

# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

## Cieszyn w Twojej komórce

**Już jest - od niedawna w Cieszynie funkcjonuje Miejski System SMS-owy, czyli usługa, dzięki której z krótkich wiadomości tekstowych wysyłanych bezpośrednio na komórkę można się dowiedzieć co ważnego i interesującego dzieje się w mieście.**

Każdy, kto chciałby skorzystać z proponowanej przez Urząd Miejski usługi, może zapisać się przez wypełnienie formularza zgłoszeniowego po kliknięciu w odpowiedni baner, znajdujący się na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl). Wystarczy podać imię, nazwisko i swój numer komórki. Po chwili otrzymamy prośbę o potwierdzenie zgłoszenia poprzez wysłanie smsa o treści UMCieszyn pod nr 664 079 400. Koszt tego smsa jest zgodny z taryfą operatora – to jedyna, groszowa opłata za skorzystanie z usługi.

Do wyboru mamy dwie kategorie - Ostrzeżenia i Wydarzenia. Z smsów, które będziemy otrzymywać, dowiemy się więc o najciekawszych imprezach kulturalnych czy też sportowych odbywających się w Cieszynie lub otrzymamy komunikat z ważną dla mieszkańca informacją.

*Miejski System SMS-owy powstał z myślą o ułatwieniu mieszkańcom i osobom zainteresowanym w dotarciu do ważnych informacji. Zachęcam wszystkich do korzystania z systemu, który sprawi, że informacje o wydarzeniach miejskich oraz ostrzeżenia będą dostawiane na wyciągnięcie ręki. - mówi burmistrz Mieczysław Szczurek.*

BZ



Po kliknięciu w taki baner na stronie [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) zostaniemy przekierowani do odpowiedniego formularza zgłoszeniowego.

Imię:

Nazwisko:

Telefon komórkowy:

Rodzaj powiadomień:  Ostrzeżenia  Wydarzenia

\* Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1. 43-400 Cieszyn, moich danych osobowych zawartych w formularzu o aktywowanie usługi „MIEJSKI SYSTEM SMS” w celu związanym z realizacją Usługi. Bez mojej zgody dane osobowe nie będą udostępniane odbiorcom danych w rozumieniu art. 7 pkt 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tekst jedn. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.). Dane podaję dobrowolnie, jestem świadom/a, że bez ich podania nie jest możliwe skorzystanie z ww. Usługi. Przysługuje mi prawo do kontroli, prawo dostępu do ich treści oraz ich poprawiania i przetwarzania.

Tak na stronie internetowej Cieszyna wygląda formularz, który należy uzupełnić, aby móc korzystać z usługi powiadamiania SMS-owego.



**Do listopada br., w związku z remontem, Biblioteka Miejska jest nieczynna. Z pewnością będzie to spore utrudnienie dla mieszkańców, zwłaszcza tych, którzy są wiernymi czytelnikami i sympatykami tej instytucji oraz uczniów. W związku z pytaniami, jakie dotarły do mnie w ostatnim czasie, chciałbym wyjaśnić dlaczego zamknięcie instytucji podczas realizacji projektu będzie koniecznością.**

## Burmistrz komentuje

Konieczność tymczasowego zamknięcia Biblioteki wynika z szerokiego zakresu prac remontowo-budowlanych. Nie każdy być może zdaje sobie sprawę, że Biblioteka to ponad 100 tysięcy woluminów książek, czyli ponad 50 ton, to również 45 komputerów i serwer z bazą danych osobowych czytelników, które ustawowo należy zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych.

Zatem pomieszczenia, które mogą być adaptowane na biblioteki muszą spełniać określone normy konstrukcyjne (dające właściwą dla dużych obciążeń wytrzymałość stropów), powierzchniowe, a z uwagi na ochronę danych osobowych czytelników, muszą też posiadać system alarmowy i inne wymagane zabezpieczenia.

Takim wolnym lokalem, który udałoby się na czas remontu zaadaptować pod bibliotekę, niestety miasto Cieszyń nie dysponuje. Zatem w porozumieniu z dyrekcją instytucji ustalono, że obsługę czytelniczą mieszkańców w czasie trwania modernizacji głównej siedziby Biblioteki, przy ul. Głębokiej 15, od 3 lutego najpóźniej do listopada br. będą prowadziły 3 filie. W tym okresie godziny otwarcia placówek filialnych zostaną wy-

dłużone - będą pracować dwuzmianowo od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 18.00. Przy okazji, informacyjnie podam lokalizację filii Biblioteki:

Filia nr 1 - ul. Wąska 2, tel. 33 8523934  
Filia nr 2 - ul. Cienciały 1, tel. 33 8524562  
Filia nr 3 - ul. Kamienna 3c, tel. 33 8524667

Tam też w roku bieżącym będzie kierowana większa ilość kupowanych przez Bibliotekę nowości wydawniczych i prasy. Zachęcam więc, by w tym newralgicznym okresie korzystać z usług filii.

Każda inwestycja, nawet zwykły remont mieszkania wiąże się z utrudnieniami, które trzeba jakoś przetrwać, by móc się cieszyć z osiągniętego postępu. Modernizacja budynku Biblioteki obejmuje instalację długo wyczekiwanej przez Czytelników windy osobowej, a także termomodernizację obiektu, nową aranżację działów udostępnień i stworzenie nowoczesnej pracowni multimedialnej z nową ofertą w zakresie edukacji medialnej. Proszę zatem o cierpliwość i wyrozumiałość.

*Mieczysław Szczurek  
Burmistrz Cieszyń*

## Ratusz bez barier

Jak już informowaliśmy w poprzednim numerze „Wiadomości Ratuszowych”, od stycznia w Ratuszu został oddany do użytku wyremontowany hol wejściowy. Estetyka, funkcjonalność i podniesienie standardów obsługi klienta - takie cele przyświecały projektowi nowego wnętrza. Niedawno pojawił się głos jednego z radnych, iż przy planowaniu nowych rozwiązań nie pomyślano w pełni o osobach niepełnosprawnych. Czy aby na pewno?

Na parterze uruchomiony został punkt obsługi klienta. Pracownicy Urzędu Miejskiego przyjmują tam pisma i inne dokumenty oraz udzielają wskazówek ułatwiających klientom załatwienie sprawy. Radny wskazywał, iż znajdująca się w centralnym punk-

cie lada nie posiada specjalnego obniżenia dla osób poruszających się na wózku. Jednak to właśnie z myślą o osobach mających trudności z poruszaniem się przygotowano specjalne stanowisko - niewysoki, kilkuosobowy stolik. W tym właśnie miejscu osoby z dysfunkcją ruchu mogą zostać profesjonalnie obsłużone nie tylko przez pracowników punktu obsługi klienta, ale także, jeśli zachodzi taka potrzeba, przez dowolnego pracownika Urzędu. Jest to dobre rozwiązanie dla zabytkowego budynku jakim jest cieszyński Ratusz, który nie posiada windy.

*Każdy głos podpowiadający jakie udogodnienia dla osób niepełnosprawnych mogą zostać zastosowane są zawsze skrupulatnie brane pod uwagę - przekonuje burmistrz Mieczysław Szczurek.*

BZ



Przy odpowiednim stoliku osoby z dysfunkcją ruchu mogą zostać obsłużone przez dowolnego pracownika Urzędu.



Na znajdującej się na parterze Ratusza toalecie wykonane zostało oznakowanie informujące, iż jest ona przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych.

BZ



## Herby miast powiatu cieszyńskiego

W Galerii „Domu Narodowego” od 6 lutego będzie można zobaczyć interesującą wystawę „Herby miast powiatu cieszyńskiego” - koronki Danuty Simoni według projektów Józefa Golca (wernisaż w czwartek 6.02. o godz. 16.30). Wystawa czynna będzie do 27 lutego. Zapraszamy!

Nasze regionalne koronki, szczególnie te z Trójwsi, znane są już od ponad 100 lat, nie tylko na Śląsku Cieszyńskim. W ostatnich latach jednak, w okolicach Cieszyna, Cisownicy i Golezowa pojawiła się nowa, lokalna odmiana koronki zwana umownie „cieszyńską”. Ten typ koronki nie jest w Polsce nigdzie wykonywany i stanowi nowum w kulturze regionalnej Śląska Cieszyńskiego. Charakteryzują go trudna technika, pracochłonne wykonanie i konkretna tematyka. Są to np. koronki portretowe i exlibrisy koronkowe. Dzięki naszym lokalnym koronczarkom (m.in. Eugenii Larysz, Alinie Giecek, Krystynie Sikorze z Cisownicy i Danucie Simoni z Cieszyna) region cieszyński stał się prekursorem tego typu koronek na świecie.

**Danuta Simoni** – pochodzi z Cieszyna, koronką zajmuje się od wielu lat. Jako pierwsza zaczęła „heklować” portrety znanych osób. Inspiracją stały się cisownickie warsztaty rękodzieła prowadzone przez Józefa Golca. Jej prace prezentowane były na wystawach w kraju i za granicą.

COK

## Między Cieszynem a Sopotem

6 lutego (czwartek) o godz. 17.00 zapraszamy serdecznie do „Domu Narodowego” na spotkanie z Józefem Golcem „Między Cieszynem a Sopotem”. Spotkanie połączone będzie z promocją suplementu „Słownika Biograficznego Ziemi Cieszyńskiej”. Wstęp wolny.

**Józef Golec** – pochodzi z Cieszyna, od lat mieszka w Sopocie. Absolwent pedagogiki Uniwersytetu Gdańskiego. Artysta, pedagog, animator kultury, esperantysta, popularyzator harcerstwa, turystyki i szachów. Promotor młodych talentów, wychował 324 medalistów, laureatów nagród międzynarodowych konkursów sztuki dziecięcej. Miłośnik „małych ojczyzn”. Autor wielu publikacji, m.in. „Cieszyńskiego słownika gwarowego” i „Słownika Biograficznego Ziemi Cieszyńskiej”. Twórca setek exlibrisów. Członek honorowy Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, Stowarzyszenia Miłośników Cisownicy i Gminy Golezów, laureat „Srebrnej Cieszyńnianki”, Honorowy Obywatel Miasta Cieszyna.

COK

## O suplemencie Słownika Biograficznego Ziemi Cieszyńskiej

Autorzy *Słownika Biograficznego Ziemi Cieszyńskiej*, pragnąc uczcić 200. rocznicę śmierci ks. Leopolda Jana Szersznika, opracowali i wydali własnym nakładem suplement tego cieszyńskiego tryptyku biograficznego.

Publikacja ma ponad 300 stron, 382 biogramy, ponad 250 zdjęć oraz 82 autografy. W odróżnieniu od poprzednich tomów, głównym materiałem ilustracyjnym będzie w nim nowa odmiana koronek cieszyńskich autorstwa cieszyńnianki Danuty Simoni, a przylegających tematycznie do treści suplementu. Prace redakcyjne dokonała Halina Szotek.

Promocja suplementu słownika odbędzie się 6 lutego o godz. 17.00 w sali Domu Narodowego, podczas której będzie można nabyć książkę po cenie promocyjnej.

Wcześniej, bo o godz. 16.30 odbędzie się w galerijce wernisaż wystawy koronek Danuty Simoni, na niej znajdzie się unikalny w kraju herbarz miejscowości powiatu cieszyńskiego, który trafił jako materiał ilustracyjny do powyższego suplementu.

Redakcja Suplementu



## Rok Henryka Sławika

W roku 2014 obchodzić będziemy 120. rocznicę urodzin i 70. rocznicę śmierci Henryka Sławika, powstańca śląskiego, posła do Sejmu Śląskiego, reprezentanta interesów Śląska w Lidze Narodów w Genewie, a w czasie II wojny światowej Delegata Rządu Polskiego ds. uchodźców na Węgrzech, bohatera trzech narodów - polskiego, węgierskiego i żydowskiego, zamordowanego w 1944 roku w niemieckim obozie koncentracyjnym w Mauthausen-Gusen za ratowanie żydowskich dzieci.

Sejmik Województwa Śląskiego dla upamiętnienia tej wybitnej postaci postanawia ogłosić rok 2014 Rokiem Henryka Sławika. W ten sposób pragniemy uczcić pamięć Syna Śląskiej Ziemi, urodzonego na Górnym Śląsku, w Szerokiej, obecnie dzielnicy Jastrzębia-Zdroju.

Andrzej Gościniak

Przewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego

## Koncert Miejskiej Orkiestry Dętej „Cieszyńnianka” i gości

31 stycznia (piątek) o godz. 17.00 w Domu Narodowym odbędzie się koncert „Jeszcze kolędowo, ale już karnawałowo...” w wykonaniu Orkiestry Dętej „Cieszyńnianka”, działającej w COK od 2001 r., od kilku lat pod batutą Franciszka Widnica. Zapraszamy!

COK



## Wiedeń moich marzeń

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza **21 lutego** (piątek) o godz. 18.00 na Koncert Karnawałowy „Wiedeń moich marzeń” w wykonaniu artystów Gliwickiego Teatru Muzycznego. Koncert poprowadzą Leszek Mazan i Paweł Gabara.

Niezwykła, trochę sentymentalna, podróż po świecie dawnego, cesarsko-królewskiego Wiednia. Salony arcyksiążąt, ambasadorów, posłów, wystawne bale, miłość - czasem wielka, romantyczna, czasem niepoprawna i frywolna - walc, wino, kobiety, śpiew - czyli to wszystko, z czego pełną garścią czerpali autorzy ulubionych przez naszych widzów operetek, pokazane podczas jednego wieczoru.

Wiedeńskie arie i duety rozbrzmiewają ze sceny GTM w brawurowym wykonaniu Wioletty Białk, Jolanty Kremer, Anity Maszczyk, Arkadiusza Dołęgi i Michała Musioła - solistów na co dzień podziwianych w naszych najbardziej popularnych przedstawieniach.

Zapraszamy miłośników operetki na wieczór pełen pięknej muzyki i sentymentalnego nastroju - przenikających każdy fragment trochę zapomnianego, lecz ciągle urokliwego świata secesyjnego Wiednia...

Teatr

## Repertuar Dni Teatru już znany

Już w marcu zapraszamy na XVIII edycję DNI TEATRU (25-27 marca). W tym roku gościem cieszyńskiego teatru będzie TEATR POLONIA z Warszawy. Będzie refleksyjnie i wesoło!

Repertuar Dni Teatru:

- „ZMIERZCH DŁUGIEGO DNIA” (Krystyna Janda, Patrycja Szczepanowska, Rafał Fudalej, Piotr Machalica, Michał Żurawski/Piotr Żurawski)
- „32 OMDLENIA” (Ignacy Gogolewski/Jerzy Łapiński - aktor Teatru Narodowego, Krystyna Janda, Jerzy Stuhr)
- „ICH CZWORO” (Jerzy Stuhr, Sonia Bohosiewicz, Renata Danczewicz, Tomasz Kot, Iza Kuna).

Teatr

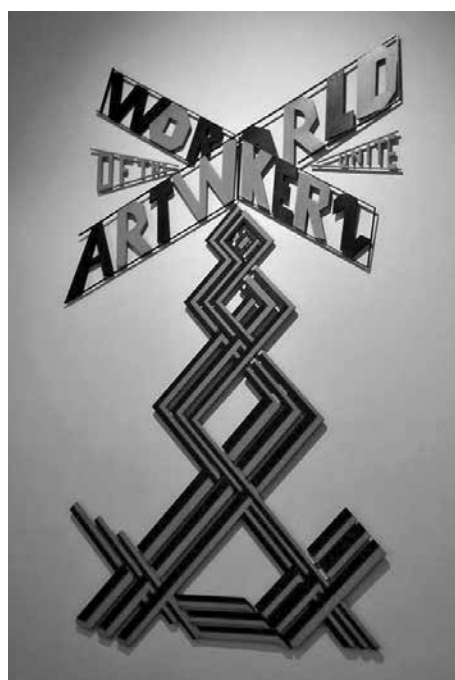
## Szara zaprasza na wystawę

Galeria Szara (ul. Srebrna 1) zaprasza na otwarcie wystawy „Workers of the Artworld Unite”, które odbędzie się **8 lutego** (sobota) o godz. 18.00. Wystawa potrwa do 19 marca.

W wystawie udział biorą m.in. Azorro, Piotr Bujak, Karolina Breguła, Bogna Burska, Chłopi (Filip Chrobak & Łukasz Surowiec), Łukasz Dziedzic, Marta Frej, Rafał Jakubowicz, Szymon Kobylarz, Karolina Kucia, Mateusz Kula, Przemysław Kwiek, Małgorzata Mleczko & Patrycja Musiał (Fundacja No Local), Arek Pasożyt, Laura Paweła, Joanna Rzepka-Dziedzic, Maciej Salamon, Joanna Wowrzeczka.

„Workers Of The Artworld Unite” to popularyzująca wystawa, która, posługując się językiem sztuki i działaniami artystycznymi, stawia sobie za cel zobrazowanie aktualnych problemów ekonomicznych artystów, kuratorów oraz instytucji zajmujących się sztukami wizualnymi w Polsce, a także miejsca czy statusu sztuki oraz jej twórców w polu społecznym.

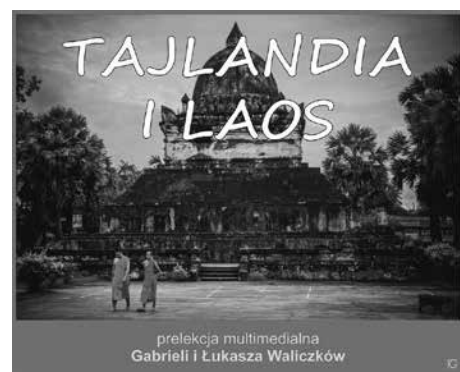
Galeria Szara



Workers of the artworld unite, proj. Rafał Jakubowicz na bazie rysunku Gustawa Kłucisa, 2013

archiwum Galerii Szarej

## Tajlandia i Laos



**11 lutego** (wtorek) w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” odbędzie się **prelekcja multimedialna Gabrieli i Łukasza Waliczków** pt. „Tajlandia i Laos”. Początek prelekcji o godz. 17.00. Wstęp wolny. Zapraszamy!

„...Opowiemy o Tajlandii, kraju, który zachwyił nas już od pierwszych chwil tam spędzonych. Odwiedzimy Bangkok i jego okolice, zrobimy zakupy na pływającym targu, zobaczymy most na rzece Kwai oraz odbędziemy podróż „Koleją Śmierci”. W Lop Buri przywitamy się z makakami – strażnikami świątyni oraz posłuchamy znanych tajskich kapel. Z Chiang Mai udamy się na trekking przez dżunglę, podczas którego pierwszy raz odbędziemy przejażdżkę na grzbiecie słonia, zobaczymy pola ryżowe oraz skosztujemy grillowanego owada. W północnej Tajlandii odwiedzimy wioskę ludu Karen oraz tzw. Złoty Trójkąt. Na tydzień wyskoczmy do Laosu na spływ kajakowy oraz rejs po rzece Mekong. Na koniec podróży odpoczniemy na rajskiej plaży na Ko Samui....”

COK

# DZIEŃ BEZPIECZNEGO INTERNETU



## Dzień Bezpiecznego Internetu 2014

Zbliża się 11 lutego - Dzień Bezpiecznego Internetu, który obchodzony jest z inicjatywy Komisji Europejskiej od 2004 roku. W Polsce po raz dziesiąty od 2005 r. organizowany jest przez Fundację Dzieci Niczyje oraz Naukową i Akademicką Sieć Komputerową (NASK) – realizatorów unijnego programu „Safer Internet”. Wszystkie działania podejmowane w ramach DBI w 2014 roku realizowane są pod hasłem „Razem tworzymy lepszy Internet”.

Dzień Bezpiecznego Internetu ma na celu przede wszystkim inicjowanie i propagowanie działań na rzecz bezpiecznego dostępu dzieci i młodzieży do zasobów internetowych, zaznajomienie rodziców, nauczycieli i wychowawców z problematyką bezpieczeństwa dzieci w Internecie oraz nagłośnienie tematyki dotyczącej bezpieczeństwa on-line.

Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka w B.-B. – Filia w Cieszynie zaangażowała się w obchody Dnia Bezpiecznego Internetu 2014 po raz kolejny. W Internetowym Centrum Informacji Multimedialnej prowadzona jest kampania informacyjna na rzecz bezpieczeństwa w sieci. Przy znaczącym wsparciu Naukowej i Akademickiej Sieci Komputerowej (NASK) oraz Polskiego Centrum Programu Komisji Europejskiej Safer Internet udało się pozyskać materiały edukacyjne przeznaczone m.in. dla dzieci, rodziców i nauczycieli. Są to multimedialne treści edukacyjne w formie filmów i audiobooków oraz scenariusze zajęć, raporty dotyczące bezpieczeństwa w Internecie, broszury i ulotki. Dzięki edukacyjnemu pakietowi ICIM podejmuje działania wpięrające bezpieczeństwo młodych internautów. Uczniowie szkół podstawowych skorzystają z filmów i kreskówek na DVD, audiobooka „Poznaj Internet”, krzyżówek i kolorowanek. Inicjatywa skierowana jest również do nauczycieli, pedagogów oraz wychowawców. Zgromadzone materiały pomogą zorganizować zajęcia edukacyjne o bezpiecznym korzystaniu z sieci Internet. Natomiast rodziców i opiekunów zainteresować może problem nadużywania Internetu przez dzieci i młodzież.

„Reaguj. Pomóż budować bezpieczny Internet” - Internetowe Centrum Informacji Multimedialnej zaprasza do zapoznania się z wybranymi materiałami, które dostępne są codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, ul. Stalmacha 14.

Wiesława Orszulik

## Wystawa prac Gabrieli Jaworowskiej

Od połowy stycznia do 28 lutego w Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego w Cieszynie swoje prace prezentuje **Gabriela Jaworowska**, pasjonatka wędrówek górskich, fotografii podróżniczej i portretowej, a także robótek ręcznych, haftu richelieu, haftu żywieckiego na tiulu, koronki brugijskiej i koronki szydełkowej.

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia ekspozycji. Galeria jest czynna w godzinach pracy Zespołu Poradni Specjalistycznych mieszczących się w Pawilonie Diagnostyczno-Zabiegowym (od strony ul. Chrobrego). Wstęp jest bezpłatny.

ZZOZ w Cieszynie

## Prehistoryczny Śląsk Cieszyński

Międzygeneracyjny Uniwersytet Regionalny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej zaprasza na spotkanie z cyklu „Historia Śląska Cieszyńskiego”, które odbędzie się w czwartek, **6 lutego** o godz. 17.00 w auli Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie przy ul. Hawliczka 213/13 (wejście od ul. Bezrucza).

Autorem spotkania pt. „Z badań archeologicznych nad dziejami prehistorycznymi Śląska Cieszyńskiego” będzie dr Bogusław Chorąży. Głównym przedmiotem wykładu będzie prezentacja nowych odkryć śladów osadnictwa prehistorycznego od neolitu do okresu wpływów rzymskich (4 tys. p.n.e. - 375 r. n.e.). Odkrycia te w dużej mierze zmieniają nasze wcześniejsze wyobrażenia na temat zasiedlenia Śląska Cieszyńskiego w okresie prehistorycznym. Prelekcja przybliży warunki, w jakich żyli i funkcjonowali mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego w zamierzchłych czasach.

Danuta Chwajol  
MUR

## Wyplatane z papierowej wikliny

**Papierowa wiklina** - to technika oparta na wyplataniu przedmiotów z papieru. Arkuże pociętego papieru zwijamy w cienkie rurki, a następnie łącząc je tworzymy określony kształt. Papierowa wiklina może być sposobem recyklingu. Do wyplatania używamy zarówno zwykłego papieru gazetowego, jak i starych ulotek, które najczęściej trafiają na śmietnik.



**13 lutego** (czwartek) o godz. 10.00 w Domu Narodowym odbędą się **warsztaty rękodzieła dla dzieci**. W trakcie zajęć dzieci nauczą się łączyć papierowe rurki najprostszą techniką jaką jest sklepanie. Z powstałych elementów wykonają podkładki pod kubki, ramki oraz inne przedmioty. Warsztaty poprowadzi Agnieszka Pawlitko, absolwentka Instytutu Sztuki i Etnologii Uniwersytetu Śląskiego. Zapraszamy!

Uwaga! Ilość miejsc ograniczona, zapisy do 7.02., bilety w COK.

COK

## Wyzywamy wszystkie rockowe kapele na Pojedynki Rocka!



Czym jest Pojedynek rocka? To cykliczny konkurs muzyczny organizowany przez studentów UŚ w Cieszynie we współpracy z Miastem Cieszyn, jako forma zwieńczenia honorowej akcji krwiodawstwa „Wampirjada”. Głównym celem jest promocja „Wampirjady” oraz młodych zespołów, głównie ze Śląska.

**Do 10 lutego trwa przyjmowanie zgłoszeń do 3. edycji.**

Aby zgłosić zespół do udziału w Pojedynku Rocka 2014, należy prawidłowo wypełnić formularz, a następnie wysłać wypełniony formularz drogą mailową na adres pojedynekrocka@gmail.com. Link do Formularza znajduje się na portalu Facebook: [www.facebook.com/pojedynekrocka](http://www.facebook.com/pojedynekrocka). Tam też można zapoznać się z regulaminem udziału w przeglądzie.

Po 10. lutego organizatorzy wybiorą ze zgłoszeń zespoły, które zagrają w eliminacjach 25 lutego i 18 marca.

### HARMONOGRAM:

- 10 stycznia - 10 lutego - przyjmowanie zgłoszeń zespołów;
- 25 lutego - pierwsze eliminacje;
- 18 marca - drugie eliminacje;
- 9 kwietnia - finał.

Wydział Kultury i Turystyki  
Koło Naukowe  
Edukacji Międzykulturowej UŚ

## Konkurs plastyczny „Barwny karnawał, czyli zapusty”

Styczeń i luty to miesiące karnawału. Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w konkursie plastycznym pt.: „Barwny karnawał, czyli zapusty”. Zapusty to dawne polskie określenie karnawału używane jeszcze po II wojnie światowej, zwłaszcza na wsiach. Z zapustami łączy się zwyczaj „chodzenia po kołędzie”. Dla grup zamożniejszych (głównie szlachty, a później także mieszczaństwa) zapusty były okresem zabaw, kuligów, balów. W lutym 2014 roku minie 200 rocznica urodzin Oskara Kolberga, wybitnego polskiego etnografa, który jako pierwszy zebrał i usystematyzował według regionów rodzimą kulturę ludową. Stąd w naszym konkursie odniesienie do dawnego określenia karnawału, które może również naprowadzić na ciekawe skojarzenia.

- Konkurs kierujemy do przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych.

- Temat: „BARWNY KARNAWAŁ, CZYLI ZAPUSTY”

- Technika: dowolna płaska umożliwiająca ekspozycję w antyramach (prosimy nie przyklejać części wypukłych, osypujących się, plasteliny)

- Format: A3 - A2

- Praca powinna być indywidualna, realizacje zespołowe nie będą brane pod uwagę.

Opisane prace prosimy składać do 7 lutego w Domu Narodowym, Dział Upowszechniania Kultury (1 piętro, pok. 16, tel. 851 25 20, godz. 8.00-16.00). Szczegółowych informacji udziela Gabriela Zbrońska (tel. 698 104 383).

Najciekawsze realizacje zostaną zaprezentowane w Galerii Domu Narodowego „Na Piętrze” od 12 do 28 lutego.

COK

## Nabór do sekcji tenisa stołowego

Fundacja TALENT Cieszyn organizuje nabór do sekcji tenisa stołowego dla dzieci z rocznika 2003-2005 (klasy II-IV szkół podstawowych). Rodziców i opiekunów prosimy o kontakt: tel. 791765550, [fundacja.talent@onet.eu](mailto:fundacja.talent@onet.eu). Informacje: [www.facebook.com/talent.cieszyn](http://www.facebook.com/talent.cieszyn).

Fundacja Talent Cieszyn



## Jak rozliczyć się z fiskusem?

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie zaprasza na spotkanie z pracownikiem Urzędu Skarbowego, które odbędzie się **6 lutego** (czwartek) o godz. 10.00 w świetlicy Stowarzyszenia (ul. Głęboka 11a, tel. 33 858 12 56). Tematem spotkania będzie rozliczenie podatkowe za 2013 rok. Uczestnicy będą mogli uzyskać informacje o obowiązujących ulgach podatkowych za 2013 r. oraz o planowanych zmianach w zakresie ulg w 2014 r. Zainteresowanych serdecznie zapraszamy!

SRKFTION

## Szachowe sukcesy

21 grudnia 2013 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” został rozegrany (przy rekordowej ilości 101 zawodników) XIII Świąteczno-Noworoczny Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna. Zawody zorganizował i przeprowadził przy współpracy z COK Cieszyn Piotr Foltyn, prezes MUKS „SZS” Cieszyn. Sędzią głównym turnieju był sędzia klasy międzynarodowej Jacek Matlak z Bielska-Białej.

I miejsce i zarazem Puchar Burmistrza po zaciętej rywalizacji wywalczył Maciej Mroziak ze Skoczowa, reprezentujący klub AZS Politechnika Śląska Gliwice. Zawodnik MUKS „SZS” Cieszyn **Michał Cieślak** zajął III miejsce.

Wyniki pozostałych zawodników MUKS „SZS” Cieszyn:

- klasyfikacja zawodniczek: II miejsce **Magda Szablicka**, III miejsce **Sylwia Zamarska**

- junior do lat 12: I miejsce **Szymon Marczał**, II miejsce **Sylwia Zamarska**.

Z kolei 11 stycznia w Mysłowicach została rozegrana I sesja zjazdowa Drużynowych Mistrzostw Śląska Juniorów w Szachach Klasycznych. Drużyna prowadzona przez Łukasza Foltyna w składzie: **Bartosz Księżyc**, **Tymoteusz Dobrucki**, **Szymon Marczał**, **Mateusz Gabzdyl**, **Magda Szablicka**, **Sylwia Zamarska** wygrała dwa mecze i jeden zremisowała, przez co ostatecznie po 3 rundach zajmuje 4 miejsce.

Piotr Foltyn

## Słowa z podróży

**12 lutego** (środa) o g. 17.00 zapraszamy do COK na kolejne spotkanie w cyklu „Poeci Śląska Cieszyńskiego”, tym razem będzie to **poetyckie spotkanie autorskie** Joanny Gawlikowskiej.

**Joanna Gawlikowska** - emerytowana polonistka, pracowała w LO im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie. Jest członkiem sekcji Literackiej „Nawias” przy cieszyńskim oddziale Związku Nauczycielstwa Polskiego. Pisze dla bliskich i przyjaciół. Własnym nakładem wydała tomiki wierszy: „Dary losu”, „Julia” i „Spotkania na krawędzi”.

COK



## Punkt konsultacyjny ds. narkomanii

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” (ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, [www.bycrazem.com](http://www.bycrazem.com)) prowadzi Punkt Konsultacyjny ds. narkomanii, czynny w środy i piątki w godz. 15.00-20.00.

Formy pomocy udzielane w Punkcie Konsultacyjnym ds. narkomanii podczas dyżurów:

- wstępna diagnoza uzależnienia
- psychoedukacja
- konsultacje indywidualne i rodzinne
- terapia uzależnienia
- udzielanie informacji na temat możliwości leczenia uzależnienia od narkotyków w Polsce
- wspieranie decyzji o leczeniu i motywowanie do podjęcia terapii w poradni ambulatoryjnej lub ośrodka stacjonarnym
- terapia rodzinna

Program współfinansowany ze środków Gminy Cieszyn w ramach realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w Gminie Cieszyn.

CPEiT „Kontakt”

## Rok 2013 po harcersku

Styczeń to miesiąc postanowień, planowania, rozpoczynania czegoś nowego, motywacji. Z drugiej strony, jest to także czas podsumowania oraz rozliczenia.

Popatrzymy zatem wstecz i podsumujemy zeszłoroczne działania Hufca Ziemi Cieszyńskiej, zrzeszającego drużyny z Cieszyna, Skoczowa, Strumienia, Wisły, Chybia, Mnicha, Pruchnej.



Miniony rok był dla naszych harcerzy i instruktorów czasem pełnym wrażeń i przygód. Drużynowi realizowali misję ZHP, stwarzając warunki do wszechstronnego rozwoju swoich harcerzy, poprzez organizację regularnych zbiórek oraz weekendowych wyjazdów, zwanych biwakami. Zorganizowaliśmy wiele trzydniowych imprez programowych, takich jak „Półmetek Harcerski”, „Złot Hufca”, „Harcerski Start” oraz Rajd Zuchowy „W Krainie Ducha Lasu”. Uczestnicy wymienionych „biwaków” bardzo dobrze wspominają przygotowane dla nich atrakcje takie jak pokazy magii, fireshow, chodzenie po linach, gry terenowe, przedstawienia czy wędrówki. Dbając o wszechstronny rozwój dzieci, przygotowaliśmy także różnorakie wydarzenia artystyczne, takie jak np. kwietniowe „Teatry Zuchowe”.

Udało nam się także już po raz kolejny zaprosić zuchy i harcerzy oraz ich koleżanki i kolegów niezrzeszonych w ZHP na Kolonię Zuchową w Drogomyślu i Obóz Harcerski w Pogorzeliczy nad morzem. Był to czas zabawy, wypoczynku, a także aktywnej i ciekawej nauki, poprzez działanie. Dla dzieci wyjazd na kolonię czy obóz pod namiotami jest ważną szkołą życia, pełną niezapomnianych przygód, czasem poznawania samego siebie, a także zawiązywania prawdziwych i trwałych przyjaźni.

W zeszłym roku już po raz 44. zorganizowaliśmy Ogólnopolską Grę Nocną „Cichociemni”. Kontynuowanie już niemal półwiecznej tradycji jest dla nas bardzo ważne, a staje się możliwe dzięki zapałowi instruktorów i harcerzy, naszych przyjaciół i partnerów.

Możemy pochwalić się sukcesami również na polu ratownictwa. Po sukcesie w chorągwiowych zawodach z I pomocy patrol z naszego hufca wystartował w XV Ogólnopolskich Zawodach ZHP w Ratownictwie w Gdańsku, zajmując zaszczytne pierwsze miejsce. Ratownicy naszego hufca zorganizowali także warsztaty z pierwszej pomocy w Szkole Podstawowej w Mnichu oraz warsztaty dla harcerzy starszych.

Bardzo ważnym zeszłorocznym osiągnięciem było przeprowadzenie remontu Domu Harcerza. Udało nam się wymienić okna w czterech pomieszczeniach, gruntownie odświeżyć pomieszczenia biura Komendy oraz Harcerskiej Izby Tradycji, wymienić meble biurowe na nowe, ocieplić dach oraz zamontować nowe rynny. Całość podjętych działań zupełnie odmieniła wygląd oraz funkcjonalność hufcowych pomieszczeń. Warto wspomnieć, że wiele z tych prac wykonaliśmy własnymi siłami, dzięki zaangażowaniu harcerzy i naszych przyjaciół.

Wszelkie działania naszego Hufca są możliwe dzięki akcji 1%. Suma przekazanych kwot na Hufiec Ziemi Cieszyńskiej za rok 2012 wyniosła 6186,50 zł. To przede wszystkim zasługa naszych przyjaciół i sojuszników, którzy wiedzą, że w naszych rękach nawet 1% procentuje. Chcielibyśmy bardzo podziękować wszystkim, dzięki którym możemy pochwalić się tyloma działaniami i zaliczyć rok 2013 do bardzo udanych i owocnych.

Skoro styczeń to także czas postanowień, to postanawiamy w całym nadchodzącym roku działać równie prężnie, wciąż się udoskonalając, tak, aby kolejny styczeń znów witać z uśmiechem na twarzy.

Zespół Promocji i Informacji  
Hufca Ziemi Cieszyńskiej

## Ale to był Finał!

Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Cieszynie zabrzmiał w tym roku wyjątkowo głośno.

W ramach cieszyńskiego sztabu, który zawiązał się przy Komendzie ZHP Hufca Ziemi Cieszyńskiej, wolontariusze kwestowali na rzecz fundacji na terenie całego Cieszyna. Do orkiestrowego grania przyłączyły się także Szkoła Podstawowa i Gimnazjum w Goleszowie oraz Zamarski. Wspólnym wysiłkiem na konto fundacji WOŚP z Cieszyna trafi aż 59 818,82 zł.



Wspólnym wysiłkiem na konto fundacji WOŚP z Cieszyna trafi aż 59 818,82 zł.

A co działo się 12 stycznia na Zamku? Po raz pierwszy Harcerski Klub Ratowniczy „Wstrząs” zorganizował Ratowniczą Grę Miejską, której celem było sprawdzenie w praktyce umiejętności udzielania pierwszej pomocy. Gra spotkała się z dużym zainteresowaniem i na pewno nie będzie ostatnim tego typu działaniem „Wstrząsu”. Tradycyjnie studenci z Koła Animatorów UŚ przygotowali atrakcje dla najmłodszych. Dzieci miały okazję m.in. spotkać żeglarzy i wysłuchać opowiadanych przez nich morskich opowieści. W naszym programie znalazło się również coś dla miłośników tańca oraz motoryzacji. Centrum Tańca i Ruchu „Impulso” zorganizowało mini szkołę taneczną, a cieszyński Automobilklub licytację przejazdów samochodami rajdowymi.

Zaprosiliśmy także wszystkich do WOŚPowej kawiarenki, gdzie każdy mógł poczęstować się kawą, herbatą i skosztować smacznych wypieków, które przekazane zostały przez wiele cieszyńskich cukierni i kawiarni. Kawiarenka była również miejscem, gdzie wolontariusze mogli posilić się pyszną grochówką, przygotowaną przez uczniów Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych w Cieszynie, z produktów bezpłatnie przekazanych przez firmę WILCZEK.

Nie byłoby finału WOŚP bez koncertu plenerowego. W tym roku publiczności zaprezentowali się zwycięzcy WOŚPowego Przeglądu Kapel – „Elipsa”, „Scar Crash”, „ASH’N’BECHER” oraz goście specjalni – „Dzióło” i „8 lat w Tybecie”. W przerwie koncertu odbyło się wiele licytacji oraz pokazy taneczne „IMPULSO”.

Z pewnością nie udałoby się odnieść tak wielkiego sukcesu, gdyby nie wszyscy dobrzy ludzie, którzy zaangażowali się w organizację 22. Finału. Podziękowania należą się współorganizatorom – Gminie Cieszyn, Zamkowi Cieszyn, Państwowej Szkole Muzycznej, Cieszyńskiemu Ośrodkowi Kultury „Dom Narodowy”. Lista naszych przyjaciół - firm, które wsparły rzeczowo WOŚP w Cieszynie jest bardzo długa, za co serdecznie dziękujemy!

Największe podziękowania należą się jednak wolontariuszom, którzy tradycyjnie nie zawiedli i bardzo licznie pojawili się 12 stycznia, w pełnej gotowości do działania. Jako sztab pragniemy również podziękować wszystkim za wspólne granie, za każdą złotówkę wrzucaną do puszek oraz za mnóstwo pozytywnej energii, która wyczuwalna była na Wzgórzu Zamkowym. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku uda nam się zagrać równie głośno!

Sztab WOŚP w Cieszynie

## Nadia wystawia w Zachęcie

Niewielu współczesnych artystów naszego miasta prezentowało swoją twórczość w Narodowej Galerii Sztuki. Zaszczycu tego dostąpiła dziewięcioletnia **Nadia Swoboda, uczennica Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie**. Jej praca znalazła się w finałowej piętnastce wybranej spośród 25 tysięcy zgłoszeń nadesłanych na Ogólnopolski Konkurs Doodle4Google.

W tej edycji konkursu postanowiono rozbudzić wrażliwość dzieci i młodzieży na potrzeby drugiego człowieka i zachęcić do promowania idei niesienia bezinteresownej pomocy. Kreatywność, pasję i wyobraźnię Nadii doceniło jury, w skład którego wchodziłi uznani polscy artyści i osoby zaufania publicznego, m.in. Hanna Wróblewska - dyrektor warszawskiej Zachęty, Jerzy Owsiak - założyciel WOŚP. Specjalnie na tę okazję przyleciał z Kalifornii designer, ilustrator i twórca doodli Brian Kass. Jury obecne na uroczystej gali rozdania nagród, jak i sam prowadzący ją Maciej Stuhr nie szczędzili słów uznania honorowym gościom, wśród których była również Nadia.

Pomimo, iż to nie jej praca zastąpiła logotyp Googli w dniu 22 Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, to życzymy sobie, by spełniło się przesłanie małej artystki z Cieszyna - „*Gdyby zdrowi ludzie pomagali wszystkim ludziom chorym i tym w potrzebie, to świat byłby kolorowy i wesoły*”. Nie są to puste słowa, gdyż dochód po licytacji jej pracy zostanie przekazany potrzebującym. Życzymy Nadii spotykania na swej drodze jeszcze drożdże twórczej mądrych dorosłych, którzy będą wspierać liczne jej talenty.

Elżbieta Kaczmarek



Nadia Swoboda, uczennica SP 1 w towarzystwie jurora konkursu Jerzego Owsiaka.



Dokładnie **14 lutego**, w dzień poświęcony św. Walentemu, zabrmi w tym roku kolejny KONCERT WALENTYNKOWY organizowany na rzecz Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

Odbył się już casting, który wyłonił najciekawszych młodych artystów. Będziemy ich mogli obejrzyć rano (koncert dla szkół ponadgimnazjalnych) i popołudniu o godz. 17.00 w Teatrze im. A. Mickiewicza.

Tym razem tytuł koncertu zaczerpnięto z piosenki J. Wasowskiego i J. Przybory.

Trwają intensywne przygotowania zarówno w LO im. M. Kopernika, jak i wśród wolontariuszy koncertu, aby impreza z jednej strony przybliżyła nam problem ludzi cierpiących na nowotwory w ostatniej fazie choroby (a trzeba pamiętać, że co roku Hospicjum pomaga ok. 50 pacjentom i ich rodzinom), a z drugiej pozwoliła młodzieży zaprezentować swoje talenty i umiejętności na scenie.

Już teraz chcemy podziękować wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wesprą to przedsięwzięcie.

*D. Kania*

## Koncert Walentynkowy „We Dwoje” na rzecz Hospicjum



Dochód z koncertu przeznaczony będzie na rzecz Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

Foto: Krzysztof Majewski

## Western „Napad na Bank”

Szkoła TAŃCA PeDeBe prowadzona przez FUNDACJĘ STER zaprasza **5 lutego** (środa) na godzinę 18.30 do Teatru im. A. Mickiewicza na premierę widowiska muzyczno-tanecznego pt. „Napad na Bank” w reżyserii Izabeli Tymich oraz Katarzyny Bonev.

Spektakl przeniesie nas w świat dzikich prairii, podróży dyliżansem, galopujących koni, ataków Indian, strzelaniny i pojedynków rewolwerowców, bójek w barze czyli elementów klasycznego, amerykańskiego

westernu. Widowisko odtworzy niepowtarzalny klimat, jaki cechuje Dziki Zachód z bogatą galerią różnorodnych postaci, wśród których znajdują się: szeryf, szuler, bankier, Indianie, kowboje, urocze kobiety z Saloonu, więźniowie i, oczywiście, grabarz. Atrakcją występu będzie dynamiczna akcja, niezwykła atmosfera uzyskana m.in. dzięki choreografii, wykonywanym na żywo piosenkom w klimacie country oraz rozbudowanej scenografii.

W końcowej części wieczoru zaprezentujemy dwa spoty filmowe, które dotyczą przemocy werbalnej, a które zrealizowała szkoła tańca PeDeBe. Ponadto pierwszy

raz w Cieszynie będziemy na scenie mogli manifestować naszą postawę przeciwko przemocy wobec dziewcząt i dziewczynek. Inspiracją jest światowa akcja przeciwko przemocy wobec dziewcząt i kobiet, znana na całym świecie pod nazwą „One billion rising”, a w Polsce pod nazwą „Nazywam się Miliard”. W ubiegłym roku odbyła się ona w 26 polskich miastach. Będzie to forma tanecznego show pn. Zmieńmy „przeMOC” w poMOC”, stanowiącego zapowiedź II Kongresu Kobiet, który poświęcony będzie tej tematyce.

Bilety w cenie 15 zł i 20 zł można rezerwować i nabyć w kasie teatru.

*Izabela Tymich  
Fundacja STER*



Spektakl „Napad na Bank” przeniesie widzów w świat klasycznego, amerykańskiego westernu.

Fundacja Ster

## Otwarcie Galerii Malarstwa PULS

**6 lutego** (czwartek) w godzinach 10.00-17.00 odbędzie się Wielkie Otwarcie Galerii Malarstwa PULS w Cieszynie, mieszczącej się przy ul. Głębokiej 25, pok. 111.

Jest to Galeria, w której będzie można zobaczyć prace wyjątkowych Artystów - zarówno ogólnopolskich, jak i lokalnych (m.in. Karol Bondarenko, Dariusz Orszulik, Stefania Bojda, Piotr Jakubczak, Henryk Włoch, Stanisław Chomiczewski). Dzień Otwarcia Galerii będzie obfitował w przeróżne atrakcje, niespodzianki i spotkania z Artystami. Zapraszamy!

*Monika Foltyn  
Galeria PULS*

# Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów komunalnych PSZOK



Wydział OSR

Od 1 lipca 2013 r. przy ul Motokrosowej 27 w Cieszynie, za miejską oczyszczalnią ścieków, funkcjonuje gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, tzw. PSZOK (lokalizację punktu obrazuje zamieszczona na sąsiedniej stronie mapa).

Głównym zadaniem punktu jest przyjmowanie, magazynowanie i zagospodarowywanie selektywnie zebranych odpadów komunalnych, dostarczanych przez właścicieli nieruchomości położonych na terenie Cieszyna.

Do prowadzenia PSZOK gminę zobowiązują zapisy ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wskazujące, że z opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi, wnoszonych przez właścicieli nieruchomości, gmina pokrywa koszty utworzenia i funkcjonowania gminnego punktu(-ów) selektywnego zbierania odpadów komunalnych. Powyższe oznacza, że każdy właściciel nieruchomości, który złożył deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi z nieruchomości położonej na terenie Cieszyna i z tego tytułu ponosi „opłatę śmieciową”, ma możliwość dostarczenia we własnym zakresie selektywnie zebranych odpadów komunalnych do PSZOK, nie ponosząc dodatkowych kosztów związanych z zagospodarowaniem tych odpadów.

Szczegółowe zasady prowadzenia PSZOK, w tym zasady przyjmowania odpadów od właścicieli nieruchomości, m.in. rodzaj i ilość przyjmowanych do punktu odpadów komunalnych, określa Regulamin PSZOK, zgodnie z którym:

## WŁAŚCICIELE NIERUCHOMOŚCI ZAMIESZKAŁYCH MOGĄ BEZPŁATNIE ODDAĆ:

- papier,
- szkło,
- metale,
- tworzywa sztuczne,
- opakowania wielomateriałowe,
- odpady zielone (np. z pielęgnacji ogrodów),
- meble i inne odpady wielkogabarytowe,
- zużyte opony,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- zużyte baterie i akumulatory,

- przeterminowane leki,
- odpady budowlane i rozbiórkowe z remontów prowadzonych samodzielnie i ilości limitowej, czyli 1 m<sup>3</sup> jednorazowo raz na miesiąc od danego właściciela nieruchomości zamieszkałej (w zabudowie wielomieszkaniowej rozumie się przez to jeden samodzielny lokal mieszkalny),
- chemikalia, w tym opakowania po chemikaliach (m.in. farby, lakiery, rozpuszczalniki, zużyte oleje odpadowe itp.), powstające w gospodarstwach domowych.

## WŁAŚCICIELE NIERUCHOMOŚCI NIEZAMIESZKAŁYCH, NA KTÓRYCH POWSTAJĄ ODPADY KOMUNALNE (czyli nieruchomości, na których prowadzona jest działalność gospodarcza, społeczna lub publiczna), MOGĄ BEZPŁATNIE ODDAĆ:

- papier,
- szkło,
- metale,
- tworzywa sztuczne,
- opakowania wielomateriałowe,
- odpady zielone (np. z pielęgnacji ogrodów).

Dostarczając odpady do punktu należy zachować środki ostrożności, o których mowa w Regulaminie PSZOK, zapewniając bezpieczeństwo własne, czyli osób z niego korzystających oraz pracowników obsługujących punkt.

W szczególności należy:

- przestrzegać zaleceń obsługi punktu, dotyczących zwłaszcza miejsca i sposobu złożenia odpadów;
- nie używać źródeł otwartego ognia;
- stosować się do ogólnych zasad ruchu drogowego, w tym zachować kierunki przemieszczania się wynikające z oznakowań na terenie punktu.

**Zapewnienie sprawnej obsługi mieszkańców w gminnym punkcie selektywnej zbiórki odpadów komunalnych wymaga przestrzegania kilku prostych zasad:**

- na PSZOK przyjmowane są wyłącznie selektywnie zebrane od-

pady komunalne, **za wyjątkiem odpadów komunalnych zmieszanych**, które powinny być odbierane od właścicieli nieruchomości sprzed ich posesji przez firmę wywozową, zgodnie z harmonogramem odbioru odpadów komunalnych. W punkcie nie zostaną również przyjęte odpady typu azbest, ze względu na odrębne przepisy obowiązujące przy postępowaniu z tego rodzaju odpadami (więcej informacji na stronie [www.um.cieszyn.pl/smieci](http://www.um.cieszyn.pl/smieci));

- odpady dostarczane na PSZOK powinny być posegregowane oraz właściwie zabezpieczone tak, aby zapewnić jednolitość i czystość dostarczonego surowca. W miarę możliwości płynne odpady niebezpieczne typu farby, lakiery, oleje lub smary powinny znajdować się w oryginalnych, nieuszkodzonych opakowaniach producenta oraz powinny zawierać oryginalną informację (etykieta), umożliwiającą identyfikację odpadu w chwili przekazania;

- przyjęcie odpadów na PSZOK możliwe jest po sprawdzeniu przez pracownika ich rodzaju i ilości (zważeniu na wadze);

- w celu weryfikacji miejsca powstania dostarczonych przez mieszkańca odpadów, pracownik PSZOK może zażądać od klienta okazania dokumentu potwierdzającego fakt zamieszkania na terenie Gminy Cieszyn (np. dowód osobisty, kopia złożonej deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, ostatecznie potwierdzenie uiszczenia na rzecz gminy opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi).

Dokonywanie czynności kontrolnych ma na celu uniknięcie nadużyć ze strony osób nie będących mieszkańcami Gminy Cieszyn, a tym samym uniknięcie ponoszenia przez Gminę i mieszkańców Cieszyna kosztów zagospodarowania odpadów komunalnych niepowstałych na terenie miasta. Dodatkowo udzielenie informacji, o które wnioskuje pracownik PSZOK przy przekazywaniu odpadów umożliwia prowadzenie szczegółowej ewidencji przyjmowanych odpadów;

- mieszkaniec przekazujący odpady na PSZOK może żądać pisemnego potwierdzenia przyjęcia odpadów, zawierającego m.in. dane osobowe przekazującego odpady, miejsce powstania i datę przekazania odpadu, masę przyjętych odpadów komunalnych;

- przyjęte odpady, po ujęciu w ewidencji przez pracownika, są wyładowywane w wyznaczonych miejscach - boksach, kontenerach, pojemnikach lub magazynach przez dostarczającego odpady. Wszystkie czynności odbywają się pod nadzorem pracownika punktu;

- pracownik PSZOK może odmówić bezpłatnego przyjęcia odpadów w przypadku:

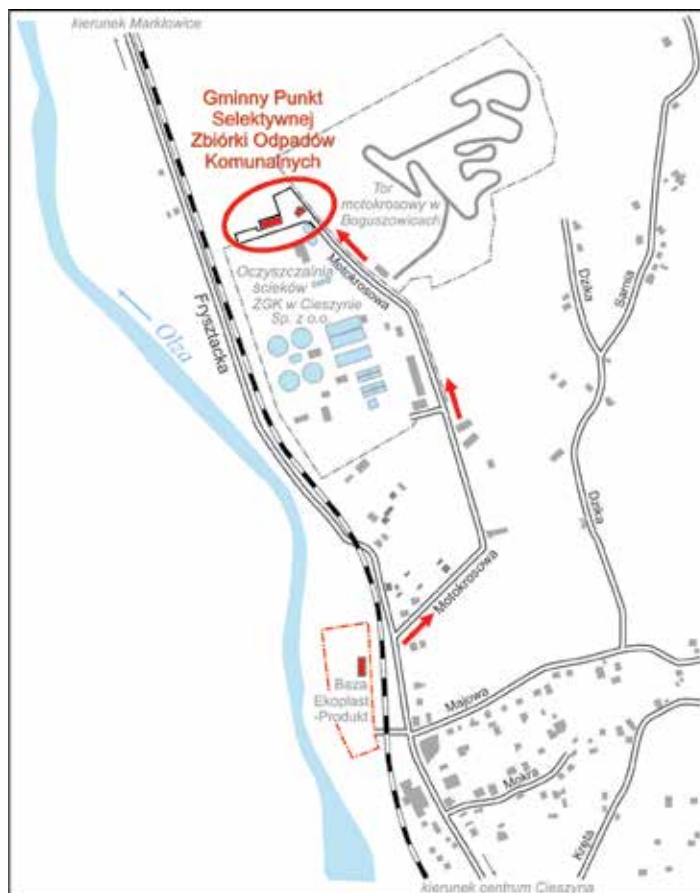
- dostarczenia przez właściciela nieruchomości niezamieszkałej odpadu innego niż: papier, szkło, metale, tworzywa sztuczne, opakowania wielomateriałowe, odpady zielone (np. z pielęgnacji ogrodów). W takiej sytuacji ww. odpady odpłatnie mogą zostać przyjęte na Stację przeładunkową funkcjonującą na tym samym terenie co PSZOK, której właścicielem jest Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o.,

- mieszkaniec nie zadeklaruje źródła pochodzenia odpadów.

Odpady nie zostaną przyjęte również w przypadku, gdy ich odbiór stanowiłoby zagrożenie dla zdrowia lub życia ludzi bądź środowiska naturalnego.

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM

## Lokalizacja PSZOK-u



## Dane kontaktowe

Cieszyn, ul. Motokrosowa 27, tel. 795 599 677

## Godziny otwarcia

- w dni robocze od poniedziałku do czwartku w godzinach 6:00 – 14:00;
- w piątki w godzinach 6:00 – 18:00;
- w pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 7:00 – 13:00.



Głównym zadaniem punktu jest przyjmowanie, magazynowanie i zagospodarowanie selektywnie zebranych odpadów komunalnych, dostarczanych przez właścicieli nieruchomości położonych na terenie Cieszyna.

# „Nad Betlejem” w cieszyńskim Teatrze

U progu nowego roku – 3 i 4 stycznia w Teatrze im. A. Mickiewicza odbył się spektakl „Nad Betlejem” zrealizowany przez Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej.

To barwne widowisko, nawiązujące do tradycji polskich jasełek, jest jednym z największych dokonań zespołu w jego ponad sześćdziesięcioletniej historii. Widowisko w pełnej, trzyaktowej wersji grano z wielkim powodzeniem na przełomie lat 80. i 90. ubiegłego wieku. Jego autorami są nasi wielcy poprzednicy – Janina Marcinkowa w zakresie choreografii i Władysław Rakowski, twórca muzyki do spektaklu.

Dziś po latach zespół prezentuje publiczności wybrane fragmenty I i III aktu. Tak więc widzimy harce taneczne górali beskidzkich na hali, potem przeżywamy z nimi mistyczną noc w towarzystwie aniołów zwiastujących tę ważną wieść, towarzyszymy im w drodze do Betlejem, wreszcie uczestniczymy w adoracji żłóbka. W naszym spektaklu z pokłonem przychodzi aż jedenaście grup regionalnych niemalże z całej Polski, każda śpiewa kolędę, a w darze Małemu prezentuje swoje tańce regionalne. Wszystko wieńczy monumentalny polonez oraz „Podnieś rękę” w wykonaniu całego zespołu. Ta taneczna scena jednoznacznie wyróżnia ten spektakl od innych granych tak licznie w całym kraju, dając możliwość pokazania pełnych możliwości wykonawczych zespołu.

W widowisku udział wzięli: Chór Jubileuszowy, grupy taneczne – dorosła i dziecięco-młodzieżowa, orkiestra kameralna, kapela młodzieżowa i soliści – w sumie ponad setka wykonawców.

Realizacji tego wielkiego przedsięwzięcia podjęli się: Dorota Siedlecka-Dominiak (rekonstrukcja tańców, przygotowanie scen baletowych). Piotr Gruchel (przygotowanie orkiestry i chóru, kierownictwo muzyczne), Bogdan Kokotek (reżyseria teatralna), Anna Gociek (przygotowanie grup dziecięcych), Franciszek Widnic (przygotowanie kapeli młodzieżowej), Ka-



Widowisko „Nad Betlejem” jest jednym z największych dokonań Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej w jego ponad sześćdziesięcioletniej historii.



Na scenie wystąpiła w sumie ponad setka wykonawców.

rolina Małysz-Tulec, Maria Walaszek (organizacja), Urszula Sabela (przygotowanie kostiumów).

Warto dodać, że dzięki inicjatywie dyrektora teatru, Andrzeja Łyżbickiego oraz otwartej i społecznej postawie zespołu, 2 stycznia spektakl zagrano w formie charytatywnej m.in. dla pensjonariuszy instytucji i organizacji dobroczynnych

oraz osób będących w trudnej życiowej sytuacji.

ZPiT Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej składa serdeczne podziękowania instytucjom, organizacjom oraz osobom fizycznym za udzielenie wszelkiej pomocy podczas realizacji widowiska.

*Piotr Gruchel*  
ZPiT Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej

UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

## Utrudnienia w ruchu związane z budową kanalizacji sanitarnej

Wydział Zamówień Publicznych i Inwestycji - Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w lutym i marcu utrudnienia związane z budową kanalizacji sanitarnej będą występować w rejonie następujących ulic:

### ŚRÓDMIEŚCIE

Etap I – Obszar zlewni rzeki Olzy

3 Maja, Al. Łyska, Błogocka, Głęboka, Kasztanowa, Młyńska Brama, Pl. Dominikański, Pl. Wolności, Ratuszowa, Sejmowa, Sienkiewicza, Srebrna, Stalmacha

Etap II – Obszar zlewni rzeki Bobrówki

Bóznicza, Głęboka, Górna, Górny Rynek, Kiedronia, Kluckiego, Kochanowskiego, Limanowskiego, Mennicza, Matejki, Michejdy, Pl. Poniatowskiego, Pl. Teatralny, Stroma, Szeroka, Szersznika, Wojska Polskiego, Wyższa Brama, Zamkowa.

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

Jednostka Realizująca Projekt

## Najem lokali

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Olszaka nr 3 o powierzchni 78.42 m<sup>2</sup>**, którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Stary Targ nr 5 o powierzchni 47.95 m<sup>2</sup>**, którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

## Ogłoszenie XII Ogólnokrajowego Konkursu dla rolników „BEZPIECZNE GOSPODARSTWO ROLNE”

Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Państwowa Inspekcja Pracy oraz inne instytucje i organizacje działające na rzecz poprawy stanu bezpieczeństwa i higieny pracy w rolnictwie organizują: OGÓLNOKRAJOWY KONKURS „BEZPIECZNE GOSPODARSTWO ROLNE”. Celem Konkursu jest promocja zasad ochrony zdrowia i życia w gospodarstwach rolnych.

### Warunki Konkursu:

Udział w konkursie mogą brać osoby pełnoletnie prowadzące produkcyjną działalność rolniczą, ubezpieczone w KRUS (przynajmniej jeden z właścicieli), które wypełnią formularz zgłoszeniowy i przekażą go w nieprzekraczalnym terminie do 14 marca 2014 roku do najbliższej Placówki Terenowej lub OR KRUS. Szczegółowe informacje o warunkach udziału w Konkursie dostępne są we wszystkich placówkach KRUS oraz w przedstawicielstwach współorganizatorów.

W zgłoszonych do Konkursu gospodarstwach oceniane będą elementy wpływające na bezpieczeństwo pracy, między innymi:

- ład i porządek w obrębie podwórza, zabudowań i stanowisk pracy,
- stan budynków inwentarskich i gospodarczych, w tym: stan schodów i używanych drabin oraz instalacji i urządzeń elektrycznych,
- wyposażenie maszyn i urządzeń używanych w gospodarstwie w osłony ruchomych części, podpory i inne zabezpieczenia,
- stan techniczny pilarek tarczowych i łańcuchowych,
- warunki obsługi i bytowania zwierząt gospodarskich,
- stosowanie, stan i jakość środków ochrony osobistej.

Dla laureatów Konkursu przewidziano cenne nagrody i wyróżnienia.

Regulamin Konkursu znajduje się na stronie [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl) oraz możliwy jest do wglądu w Placówce Terenowej KRUS w Cieszynie, ul. Bobrecka 1, tel. 33 852 40 18, 852 56 99.

PT KRUS w Cieszynie

## Nowy adres BIP

Uprzejmie informujemy, iż strona internetowa Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie zmieniła swój adres i obecnie znajduje się pod adresem [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl).

Sekretarz Miasta

## Konkurs na opracowanie urbanistyczno-architektonicznej koncepcji „Zintegrowanego węzła przesiadkowego w Cieszynie”.



Konkursowa koncepcja ma m.in. zakładać rewitalizację obiektu budynku dworca PKP.

Burmistrz Cieszyna informuje, że został ogłoszony konkurs na opracowanie urbanistyczno-architektonicznej koncepcji „Zintegrowanego węzła przesiadkowego w Cieszynie”, obejmującego budynek dawnego dworca kolejowego i tymczasowy plac przesiadkowy przy ul. Hajduka

Projekt powinien obejmować:

- a) część urbanistyczną wraz z koncepcją zagospodarowania terenu,
- b) koncepcję architektoniczno-budowlaną obiektów,
- c) część kosztową.

W konkursie przewidziane są nagrody w wysokości 10 000 zł, 7 500 zł i 5 000 zł.

Prace konkursowe należy złożyć w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, biuro podawcze, nie później niż do dnia 24.02.2014 r. do godz. 12.00.

**Wszelkie szczegółowe informacje dotyczące konkursu wraz z jego regulaminem są dostępne na stronie BIP UM: [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) zakładka Zamówienia publiczne.**

## Bezpłatne dyżury prawne i psychologiczne

Dyżury dla mieszkańców, związane z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie przy ul. Srebrnej 4 (Filia MOPS w Cieszynie). Zapisy: tel. 33 479 49 00.

MOPS

## Wsparcie dla niepełnosprawności

Punkt Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych w C-nie: siedziba Stowarzyszenia „Działajmy Razem” TRIANON PL, ul. Bielska 4, tel. 33 4457011, [infoniepelnospawni@wp.pl](mailto:infoniepelnospawni@wp.pl).

PIiWON

# Akcja Zimowa 2013/2014 na terenie Cieszyna

## I. Oczyszczanie i zabezpieczanie jezdni:

Wykonawca:

1. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Katowicach Rejon w Pszczynie Baza GDDKiA Skoczów – Pogórze prowadzi akcję zimową na ulicy Granicznej /wraz z węzłem „Krasna” oraz węzłem „Pastwiska”/. Droga utrzymywana jest w okresie zimowym w drugim standardzie zgodnie z Zarządzeniem Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad.

2. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, ul. Lechicka 24, 40-609 Katowice, prowadzi akcję zimową na drodze wojewódzkiej nr 938 - ulica Katowicka /od węzła Pastwiska do granicy miasta/. Droga utrzymywana jest w okresie zimowym w drugim standardzie zgodnie z Uchwałą Nr 2078/294/II/2005 Zarządu Województwa Śląskiego z dnia 13.09.2005 r.

3. Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie 43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 29 prowadzi akcję zimową na drodze powiatowej - ulica Gwido Langerera.

4. Miejski Zarząd Dróg prowadzi akcję zimową na drogach publicznych gminnych i powiatowych oraz niepublicznych, dla których Gmina Cieszyn jest zarządcą terenu.

5. Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp z o.o. prowadzi akcję zimową na drogach wewnętrznych znajdujących się na terenach, dla których jest administratorem.

6. Spółdzielnie Mieszkaniowe, Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami „ZAPON”, Wspólnoty Mieszkaniowe prowadzą akcję zimową na drogach osiedlowych.

7. Zakłady pracy prowadzą akcję zimową na drogach wewnętrznych znajdujących się na terenach, dla których są administratorem.

## II. Oczyszczanie i zabezpieczanie chodników publicznych:

Wykonawca:

1. Miejski Zarząd Dróg oczyszcza chodniki wzdłuż zarządzanych odcinków ulic nieprzyporzadkowanych innym nieruchomościom.

2. Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie 43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 29 oczyszcza chodnik wzdłuż zarządzanego odcinka ul. Gwido Langerera nieprzyporzadkowany innym nieruchomościom.

3. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, ul. Lechicka 24, 40-609 Katowice, oczyszcza chodnik wzdłuż zarządzanego odcinka ul. Katowickiej nieprzyporzadkowany innym nieruchomościom.

4. Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami „ZAPON” prowadzi akcję zi-

nową na chodnikach w terenie, dla którego jest administratorem, utrzymuje chodniki przyległe do budynków Wspólnot Mieszkaniowych administrowanych przez tego wykonawcę.

5. Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp z o.o. prowadzi akcję zimową na chodnikach będących w ich administracji oraz przylegających do nieruchomości, których jest administratorem.

6. Spółdzielnie Mieszkaniowe prowadzą akcję zimową na chodnikach będących w ich administracji oraz przylegających do nieruchomości, których są właścicielami.

7. Wspólnoty Mieszkaniowe prowadzą akcję zimową na chodnikach w terenie, dla którego są administratorem, utrzymuje chodniki przyległe do budynków Wspólnot Mieszkaniowych.

8. Stowarzyszenie Prywatnych Właścicieli Nieruchomości utrzymuje chodniki przyległe do nieruchomości będących w administracji Stowarzyszenia.

9. Zakłady Pracy i Instytucje prowadzą akcję zimową na chodnikach będących w ich administracji, utrzymują chodniki wzdłuż nieruchomości, których są właścicielami lub zarządcami.

UWAGA: Zgodnie z Ustawą z dnia 13 września 1996 r. „o utrzymaniu czystości i porządku w gminach” /DZ. U. Nr 236 z 2005 r. Poz. 2008 z późniejszymi zmianami /art. 5.ust. 1. pkt 4/:

Właściciele nieruchomości /współwłaściciel, użytkownicy wieczysti oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu, a także inne podmioty władające nieruchomościami/ zapewniają utrzymanie czystości i porządku przez uprzątnięcie błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości, przy czym za taki chodnik uznaje się wydzieloną część drogi publicznej służącej dla ruchu pieszego położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości, właściciel nieruchomości nie jest zobowiązany do uprzątnięcia chodnika, na którym jest dopuszczony płatny postój lub parkowanie pojazdów samochodowych.

Uchwałą NR XLVI/474/06 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 stycznia 2006 roku z późn. zm. rozdział II art. 3 i 4 mówi:

Właściciele nieruchomości są zobowiązani do utrzymania czystości i porządku poprzez:

- usuwanie sopli lodowych i nawisów śniegu z dachów, balkonów i gzymsów budynków niezwłocznie po ich pojawieniu się
- uprzątnięcie z powierzchni nieruchomości, w tym z podwórzy, przejść, bram itp. oraz chodnika położonego wzdłuż nieruchomości błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń.

Obowiązek oczyszczania chodników ze śniegu i lodu winien być realizowany przez ich odgarnięcie w miejsce niepowodujące zakłóceń w ruchu pieszych lub pojazdów oraz podjęcie działań usuwających lub co najmniej ograniczających śliskość chodnika, przy czym usuwanie

śniegu i lodu nie może powodować uszkodzenia nawierzchni chodnika.

Do ograniczenia śliskości chodnika mogą być używane wyłącznie takie materiały, jak piasek bądź kruszywo naturalne lub sztuczne, które należy niezwłocznie usunąć z chodnika po ustaniu przyczyn ich zastosowania.

Niedopuszczalne jest stosowanie do ograniczenia śliskości chodnika popiołu i żużlu oraz środków chemicznych w postaci stałej lub zwilżonej, w tym soli, takich jak np. chlorek sodu, chlorek magnezu, chlorek wapnia lub innych.

Obowiązki wyżej określone dotyczą właścicieli nieruchomości, zarządców dróg bądź innych podmiotów obciążonych obowiązkiem oczyszczania chodników.

## III. Oczyszczanie i zabezpieczanie parkingów:

Wykonawca: Miejski Zarząd Dróg

## IV. Oczyszczanie i zabezpieczanie mostów, wiaduktów, kładek dla pieszych:

Wykonawca: Miejski Zarząd Dróg

Wykonawca: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Katowicach Rejon w Pszczynie Baza GDDKiA Skoczów – Pogórze (obiekty inżynierskie nad drogą krajową S 1)

## V. Wykaz telefonów jednostek biorących udział w Akcji Zimowej:

- Miejski Zarząd Dróg z siedzibą w Cieszynie: 33 4795261
- GDDKiA Oddział w Katowicach, Rejon w Pszczynie, Baza GDDKiA Skoczów - Pogórze: 33 8538919
- Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach: 32 7819211
- Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych w Cieszynie: 33 8525874, 33 8515067
- Spółdzielnia Mieszkaniowa „Cieszynianka”: 33 8520218
- Górnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa: 33 4794000
- Spółdzielnia Mieszkaniowa „Liburnia”: 33 8510709
- Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedle Piastowskie”: 33 8520980
- ADM I ul. Śrutarska: 33 8520843, 33 8513370
- ADM II osiedle ZOR, ul. Tysiąclecia: 33 8520223, 33 8513368
- Przedsiębiorstwo Zarządzania i Obrotu Nieruchomościami „ZAPON”: 33 8579079
- Straż Miejska: 33 8579400, 986
- MIROTRANS Sp. z o.o. Mirosław Gazurek: 33 8555014, 602504528
- Stowarzyszenie Prywatnych Właścicieli Nieruchomości: 33 8521383

Miejski Zarząd Dróg

## Nieruchomość na sprzedaż



Zabudowana działka przy ul. Chrobrego przeznaczona do najmu.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 26 lutego 2014 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 odbędzie się ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki oznaczonej w ewidencji gruntów nr 81/1 obr. 41 o pow. 120 m<sup>2</sup>, zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C 00058125/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie, położonej w Cieszynie przy ul. Chrobrego 1A. Działka jest zabudowana budynkiem oficyny. Budynek jest parterowy, podpiwniczony ze strychem nieużytkowym, mury, wybudowany w technologii tradycyjnej. Powierzchnia użytkowa budynku wynosi 30,1 m<sup>2</sup>.

Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 18 lutego 2014 r. w godz. od 12.00 do 12.30.

**Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 50.000,- zł. Sprzedaż jest zwolniona z podatku VAT** na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r., Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 5.000,- zł, do dnia 21 lutego 2014 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/4794 234, 33/4794 230.

## Najem nieruchomości z przeznaczeniem na prowadzenie ogólnodostępnej poczekalni dla podróżnych

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wynajęcia w drodze bezprzetargowej na czas oznaczony do 30 czerwca 2016 r., zabudowany obiektem tymczasowej poczekalni dla podróżnych o pow. zabudowy 39,69 m<sup>2</sup> grunt położony przy ul. Hajduka w Cieszynie oznaczony jako część działki nr 16/1 obr. 33 o pow. 80 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na prowadzenie ogólnodostępnej poczekalni dla podróżnych, ustalając **stawkę rocznego czynszu w wysokości 0,01 zł/m<sup>2</sup> + 23% podatku VAT**.

Wykaz o przeznaczeniu ww. zabudowanego gruntu do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 20 stycznia 2014 r. do dnia 10 lutego 2014 r.



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



CIESZYŃ

UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## Informacja dla właścicieli nieruchomości w Krasnej, Mnisztwie, w rejonie ulicy Na Wzgórzu, ulic Pikiety i Przepilińskiego oraz ulic Wiejskiej i Powstańców Śląskich

Przypominam właścicielom nieruchomości położonych w ww. rejonach, że w związku z zakończeniem inwestycji polegającej na budowie sieci kanalizacji sanitarnej stworzone zostały warunki umożliwiające odprowadzanie ścieków do zbiorczego systemu kanalizacyjnego. Od tego momentu ścieki nie powinny już być gromadzone w osadnikach ścieków, lecz wprowadzane do wybudowanych kolektorów sanitarnych, za pośrednictwem przyłączy kanalizacyjnych. Obowiązek ten wynika z zapisu art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 391 z późn. zm.).

Po zakończeniu inwestycji właściciele otrzymali warunki techniczne wykonania odprowadzania ścieków sanitarnych z istniejącego budynku mieszkalnego, przygotowane przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. (Dział Gospodarki Ściekami). W warunkach tych określono sposób wykonania przyłącza, które we własnym zakresie i na własny koszt wykonuje właściciel posesji, a także przedstawiono wymogi formalne, jakie należy wypełnić, aby doprowadzić do podpisania umowy w sprawie wprowadzania ścieków do kanalizacji miejskiej.

Chcąc pomóc właścicielom nieruchomości w realizacji przyłączy kanalizacyjnych kilkakrotnie ogłoszany był nabór wniosków o przyznanie dotacji celowej na dofinansowanie m.in. inwestycji polegającej na wykonaniu przyłącza kanalizacyjnego wraz z jednoczesną likwidacją zbiornika na nieczystości ciekłe (osadnika). Niestety do chwili obecnej część właścicieli nie podłączyła swoich nieruchomości do sieci kanalizacyjnej.

W związku z powyższym pragnę przypomnieć, że zgodnie z art. 5 ust 7 ustawy z dn. 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach w przypadku nieprzyłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej wydawane będą decyzje nakazujące wykonanie podłączenia nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej.

Ogłoszony został nabór wniosków o przyznanie dotacji celowej na wykonanie przyłącza kanalizacyjnego (szczegóły w informacji poniżej). Będzie to już ostatnia szansa uzyskania środków finansowych z budżetu gminy na ten cel, dlatego zachęcam do skorzystania z tej możliwości. Przypominam, że wydanie decyzji nakazującej wykonanie przyłącza kanalizacyjnego uniemożliwia skorzystanie z finansowej pomocy Gminy w tym zakresie.

Szczegółowe informacje dotyczące wykonania i odbioru przyłącza można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o., Dział Gospodarki Ściekami, ul. Motokrosowa 27, 43-400 Cieszyn, tel. 33 85 15 444 lub 33 85 15 535 wew. 110, e-mail: [oczyszczalnia@zgk.cieszyn.pl](mailto:oczyszczalnia@zgk.cieszyn.pl).

Burmistrz Miasta Cieszyna

## Informacja o naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2014 r.

Niniejszym zawiadamiam, iż w terminie **od 15 stycznia do 17 lutego 2014 r.** włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej:

1. dotyczący inwestycji polegających na uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji), **przewidzianych do realizacji do 30 czerwca 2014 r.**

2. dotyczący inwestycji polegających na ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła) oraz usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej, **przewidzianych do realizacji do 31 grudnia 2014 r.**

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, w tym osoby fizyczne, które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna ([www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie ([www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (na parterze budynku Ratusza), w godzinach pracy Urzędu, bądź przesać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blisze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 17, tel. 334794271 lub 334794272, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl).

Burmistrz Miasta Cieszyna

## Kwalifikacja wojskowa w 2014 r.

Wydział Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że w okresie od **dnia 03 lutego 2014 r. do dnia 24 marca 2014 r.** przeprowadzona zostanie kwalifikacja wojskowa mężczyzn urodzonych w 1995 r.

Kwalifikacja wojskowa zostanie przeprowadzona dla osób wymienionych niżej w pkt 1 zamieszkałych stale lub przebywających czasowo ponad 3 miesiące na terenie:

- miasta: Cieszyna, Ustronia, Wisły, Skoczowa i Strumienia  
- gmin: Brenna, Chybie, Dębowiec, Goleiszów, Hażlach, Istebna i Zebrzydowice  
w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszynie przy ul. Bobreckiej 29 (III piętro, pok. 202) w okresie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.30-15.00.

### 1. Do kwalifikacji wzywa się mężczyzn:

a) urodzonych w 1995 roku,  
b) urodzonych w latach 1990-1994, którzy nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

### 2. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się również osoby urodzone w latach 1993 i 1994, które:

a) zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,

b) zostały uznane przez powiatowe komisje lekarskie za czasowo niezdolne do czynnej służby wojskowej ze względu na stan zdrowia, jeżeli okres tej niezdolności upływa po zakończeniu kwalifikacji wojskowej i złożyły, w trybie art. 28 ust. 4 i 4b ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, wnioski o zmianę kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej przed zakończeniem kwalifikacji wojskowej,

c) ukończyły 18 lat życia i zgłosiły się ochotniczo do pełnienia służby wojskowej, jeśli nie posiadają określonej kategorii zdolności do czynnej służby wojskowej.

### 3. Do kwalifikacji wojskowej wzywa się kobiety:

a) urodzone w latach 1990-1995, posiadające kwalifikacje przydatne do czynnej służby wojskowej oraz kobiety pobierające naukę w celu uzyskania tych kwalifikacji, które w roku szkolnym lub akademickim 2013/2014 kończą naukę w szkołach medycznych i weterynaryjnych oraz na kierunkach psychologicznych albo będące studentkami lub absolwentkami tych szkół lub kierunków.

### 4. Osoba zgłaszająca się do kwalifikacji wojskowej przedstawia:

a) wójtowi lub burmistrzowi - dowód osobisty lub inny dokument pozwalający na ustalenie tożsamości, a w przypadku braku możliwości stawienia się w terminie określonym w wezwaniu - dokument potwierdzający przyczyny niestawienia się.

b) komisji lekarskiej - posiadaną dokumentację medyczną, w tym wyniki badań specjalistycznych przeprowadzonych w okresie dwunastu miesięcy przed dniem stawienia się do kwalifikacji wojskowej,

c) wojskowemu komendantowi uzupełnień - fotografię o wymiarach 3x4 cm bez nakrycia głowy oraz dokument potwierdzający poziom wykształcenia lub pobierania nauki.

5. W razie niestawienia się osoby do kwalifikacji wojskowej bez uzasadnionej przyczyny, wójt lub burmistrz (prezydent miasta) nałoży na nią grzywnę w celu przymuszenia albo zarządzi przymusowe doprowadzenie przez Policję do kwalifikacji wojskowej w trybie przepisów o postępowaniu egzekucyjnym w administracji zgodnie z art. 32 ust 10 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 461.).

6. Niestawienie się do kwalifikacji wojskowej przed wójtem lub burmistrzem (prezydentem miasta przed komisją lekarską lub wojskowym komendantem uzupełnień w określonym terminie i miejscu lub odmowa poddania się badaniom lekarskim albo nieprzedstawienie dokumentów, których przedstawienie zostało nakazane, podlega grzywnie albo karze ograniczenia wolności (art. 224 cytowanej wyżej ustawy).

Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich  
mgr Grzegorz Soboszek

## Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Działając na podstawie art. 49 oraz art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267) w związku z art. 74 ust.1a ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam, iż w dniu 24 stycznia 2014 r. na wniosek Energetyki Cieszyńskiej Sp. z o.o. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Mostowej 2, reprezentowanej przez pana mgr inż. Edwarda Górniaka - Dyrektora ds. Technicznych, Wiceprezesa Zarządu, wszczęto postępowanie administracyjne o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, zgodnie z art. 71 ust. 2 pkt 2 i art. 73 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, dla przedsięwzięcia pn. *Budowa sieci rozdzielczej wraz z przyłączami odbiorczymi do budynków Pl. Dominikański 4, Pl. Św. Krzyża 1, Głęboka 13 i 15, Sejmowa 1 i 2, zlokalizowanego na działkach nr 51, 54, 56, 111, 112, 113, 114, 125, 163, 164 w obrębie 43 oraz na działce nr 168 w obrębie 42.*

Ponadto, działając zgodnie z art. 106 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, zawiadamiam, że w dniu 27 stycznia 2014 r. Burmistrz Miasta Cieszyna zwrócił się o wydanie opinii w sprawie obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania ww. przedsięwzięcia na środowisko i ewentualnego określenia zakresu raportu do organów wymienionych w art. 64 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, tj. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie.

Zgodnie z art. 9 i 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego organ administracji obowiązany

jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego, jak również do wysłuchania wypowiedzi stron, co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Wypełniając ustawowy obowiązek należytego i wyczerpującego informowania stron uprzejmie przypominam, że przepis art. 10 § 1 k.p.a. jest jednocześnie szczególnym uprawnieniem stron z racji ich czynnego udziału w każdym stadium postępowania. Powyższe uprawnienie nie jest obowiązkiem strony.

Ze zgromadzoną w sprawie dokumentacją można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, ul. Rynek 1, pok. 17, w godzinach pracy Urzędu.

Burmistrz Miasta Cieszyna

## Informacja o postępowaniu...

...prowadzonym z udziałem społeczeństwa w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko

Stosownie do art. 30 i art. 33 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) informuję, że w związku z otrzymaniem w dniu 2 października 2013 r. dokumentacji w postaci raportu o oddziaływaniu na środowisko **przedsięwzięcia polegającego na rozszerzeniu prowadzonej działalności w zakresie gospodarowania odpadami na terenie punktu zbierania odpadów przy ul. Frysztańskiej 145 w Cieszynie (dz. nr 120/1 obr. 64) o procesy odzysku odpadów innych niż niebezpieczne**, Burmistrz Miasta Cieszyna przystąpił do przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko przedmiotowego przedsięwzięcia, w sposób zapewniający możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

Organem prowadzącym postępowanie, właściwym do przeprowadzenia oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko, rozpatrzenia wniosków i uwag i wydania decyzji w sprawie, zgodnie z art. 75 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko jest Burmistrz Miasta Cieszyna. Organami właściwymi do wydania opinii i dokonania uzgodnień są zgodnie z art. 77 cyt. ustawy Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie.

Z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu. W Urzędzie Miejskim w Cieszynie można również składać wszelkie uwagi i wnioski dotyczące przedmiotowej sprawy, w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji. Uwagi bądź wnioski winny być składane w formie pisemnej, ustnie do protokołu, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Zgodnie z art. 29 cyt. ustawy każdy ma prawo składania uwag i wniosków w postępowaniu prowadzonym z udziałem społeczeństwa.

Burmistrz Miasta Cieszyna



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26

**31.01-6.02.** g. 14:00 2D ROBACZKI Z ZAGI-NIONEJ DOLINY (anim./przygod./familijny, dubbing) Francja, b.o.

**31.01-6.02.** g. 15:45 3D ROBACZKI Z ZAGI-NIONEJ DOLINY (anim./przygod./familijny, dubbing) Francja, b.o.

**31.01-6.02.** g. 17:30 SEKRETNE ŻYCIE WALTERA MITTY (przygodowy/fantasy) USA, od 12 lat

**31.01-5.02.** g. 19:45 WILK Z WALL STREET (dramat biograficzny, kryminalny) USA, od 15 lat

**Dyskusyjny Klub Filmowy „Fafik”**

**6.02.** g. 20:00 W UKRYCIU, Polska, od 15 lat

**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20

**31.01.** g. 17.00 JESZCZE KOŁĘDOWO ALE JUŻ KARNAWAŁOWO – Miejska Orkiestra Dęta Cieszyńska, Chór Mieszany „Lutnia” (bilety: 15 zł w COK)

**2.02.** g. 8.00 TARGI STAROCI (Cieszyński Klub Hobbystów)

**5.02.** g. 16.00 W cyklu „Bliżej natury: „CUCHNAĆ RÓŻA I CEBULA” - prelekcja Czesława Stuchlika (Koło Radiestety)

**6.02.** g. 17.00 „MIĘDZY CIESZYNIEM A SOPO-TEM” - spotkanie z Józefem Golcem, pedagogiem, artystą, animatorem kultury i miłośnikiem „małych ojczyzn”. Spotkanie połączone będzie z promocją suplementu „Słownika Biograficznego Ziemi Cieszyńskiej”.

**10.02.** g. 17.00 „DIAGNOSTYKA I LECZENIE NADCIŚNIENIA TĘTNICZEGO” - wykład lek. med. Gabrieli Piszy (Klub Zdrowia)

**11.02.** g. 17.00 „TAJLANDIA I LAOS” - prelekcja multimedialna Gabrieli i Łukasza Waliczaków.

**12.02.** g. 17.00 „SŁOWA Z PODRÓŻY” – poetyckie spotkanie autorskie Joanny Gawlikowskiej

**13.02.** g. 10.00 „WYPLATANE Z PAPIEROWEJ WIKLINY” – warsztaty rękodzieła dla dzieci; prowadzenie Agnieszka Pawlitko (zapisy do 10.02. bilety w COK)

**17.02.** g. 16.30 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH – (M.U.K.S. „SZS” Cieszyn, COK)

**18.02.** g. 16.00 „REKLAMÓWKA CZY TORBA PAPIEROWA? CO JEST TAK NAPRAWDĘ PRZYJAZNE ŚRODOWISKU” – spotkanie z dr inż. Michałem Kawalcem z Polskiej Akademii Nauk (Uniwersytet III Wieku)

**21.02.** g. 17.00 „OBLICZA AFRYKI - OBLICZA ŻYCIA” – spotkanie z Lidą Żur, koordynatorką projektu „Misja Serca i Ewangelii - Pomoc dla Afryki”.

**25.02.** g. 17.00 „ZNANE KOBIETY ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO: EMILIA KOŁDER” - prelekcja multimedialna Władysławy Magiery.

**26.02.** g. 17.00 W cyklu „Moje fascynacje: DZIŚ TO JUŻ HISTORIA...” - spotkanie z Przemysławem Lose, redaktorem naczel-

nym Portalu Śląska Cieszyńskiego OX.PL  
**28.02.** g. 16.00 „ISTEBNIAŃSKIE HAFTOWANIE” - warsztaty rękodzieła dla dzieci i dorosłych; prowadzenie Weronika Łacek z Jaworzynki (zapisy do 24.02. bilety w COK)

**WYSTAWY**

Galeria

**6-27.02.** „HERBY MIAST POWIATU CIESZYŃSKIEGO” - koronki Danuty Simoni wg. projektów Józefa Golca (wernisaż **6.02.** g. 16.30)

Galeria „Na Piętrze”

**12-28.02.** „BARWNY KARNAWAŁ, CZYLI ZAPUSTY” - wystawa pokonkursowa (wernisaż **12.02.** g. 12.00)

**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00 – 17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

**Do 2.02.** „Wełną otulone” Oranżeria Zamku

**SPOTKANIA**

**2.02.** g. 10.00-12.00 Rodzinne niedziele z wełną.

**7-9.02.** 9. Urodziny Zamku. Więcej: str. 19

**Każdy piątek,** g. 9.00-15.00. Punkt Informacyjno-Konsultacyjny OWES. Oranżeria

**Informacja Turystyczna,** sklep z pamiątkami czynne wt.-niedz.: g. 9:00-17:00

**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-16:00

**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850 lub osobiście.

**Do 14.02.** wystawa prac grafików komputerowych: prof. Martin Baeyens, dr Krzysztof Marek Bąk

**Teatr im.****A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90

**5.02.** g. 18.00 „NAPAD NA BANK” WIDOWISKO Szkoły Tańca PeDeBe

**7.02.** g. 17.30 i 20.00 Spektakl „JABŁKO”. Tylko dla widzów dorosłych! Występują: Joanna Koroniewska, Małgorzata Foremniak, Jan Jankowski

**14.02.** g. 11.00 i 17.00 CHARYTATYWNY KONCERT WALENTYNKOWY na rzecz cieszyńskiego HOSPICJUM - LO im. M. Kopernika w Cieszynie

**21.02.** g. 18.00 Koncert Karnawałowy

„WIEDŃ MOICH MARZEŃ” Gliwicki Teatr Muzyczny

**18.02.** g. 9.00 i 11.00 „Tajemniczy ogród” Spektakl dla klas IV -VI. Rezerwacja biletów tel. 606-829-171, 604-566-752

**25.02.** g. 9.30 i 11.00 „SZEWCZYK DRA-TEWKA” Teatr ZAGŁĘBIA, Sosnowiec. OFERTA SPECJALNA DLA DZIECI

**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**Do 3.05.** Wystawa „Leopold Jan Szersznik i jego epoka”

**Biblioteka Miejska**[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

Nieczynne do 31.11.14 z powodu remontu.

**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysz-tacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym – 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

**31.01.** wystawa fotograficzna Tadeusza Kopoczka „Wspomnienie dawnego Cieszyna”. Galeria Wystaw Czasowych

**7-28.02.** wystawa „Polscy spadochroniarze i komandosi w czasach II wojny światowej i ich współcześni spadkobiercy”. Galeria Wystaw Czasowych. Wernisaż **7.02.** g. 13.00

**Galeria Szara**[www.galeriaszara.pl](http://www.galeriaszara.pl), tel. 502 31 78 87

**9.02.-19.03.** wystawa „Workers of the Ar-tworld Unite”.ul. Srebrna 1

**Sport**

**1.02.** g. 11.00 Zawody freestyleowe i narciarskie. Stok „Cieślarówka”, ul. Rajska

**08.02.** g. 17.00 Koszykówka: KS MOSiR Cieszyn - Alba Chorzów. Sala UŚ, ul. Paderewskiego 9

**22.02.** g. 17.00 Koszykówka: KS MOSiR Cieszyn - Exact Systems Śląsk Wrocław. Sala

UŚ, ul. Paderewskiego 9  
**1.03.** g. 17.00 Koszykówka: KS MOSiR Cieszyn - UKS Gimbasket Wrocław. Hala UŚ, ul. Paderewskiego 9

## Różne...

**6.02.** g. 10.00-17.00 Otwarcie Galerii Malarsstwa PULS, ul. Głęboka 25, pok. 111  
**Poniedziałki i czwartki** g. 11.00 i 17.00 Seans filmu „Historia Cieszyna w 3D”. Restauracja pod Brunatnym Jeleniem, Rynek 20

**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10:00-16:00.

**HARCERSKA IZBA TRADYCYJI** - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

## Po drugiej stronie Olzy

**Těšínské divadlo, Český Těšín, Ostravská 67**  
**5.02.** g. 19.00 ZBRODNIA I KARA  
**16.02.** g. 15.00 MAŁA SYRENKA

**Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1**  
**4.02.** g. 15.30 Konkurs recytatorski w NO-IVIE  
**5.02.** g. 10.00-16.00 Salon fotograficzny „Natura”  
**11.01.** g. 17.00 Przedstawienie książki Dana Browna „Inferno”  
**12.02.** g. 10.00-16.00 Rewia Handlowa  
**14.02.** g. 17.00 „Dekadenci”: polsko-czesko-angielski program literacko-muzyczny  
**20.02.** g. 16.00 Jakob Beinhart - znany i nieznan: wykład Ireny Adamczyk z MŚC  
**21.02.** g. 17.00 wernisaż Hana Puchová - rysunki, ilustracje  
**22.02.** g. 16.00 Wieczór wokalny (repertuar jazzowy)  
**26.02.** g. 10.00-16.00 Pokaz kulinarny  
**28.02.** g. 17.00 Alena Vavrová: „Harlekyn na Římse” z okazji 100. rocznicy urodzin Bohumila Hrabala.

## Ostrzeżenia online

Informujemy mieszkańców, że na stronie Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego [www.cieszyn.pl/mczk](http://www.cieszyn.pl/mczk) są na bieżąco aktualizowane **informacje o awariach wodociągowych i energetycznych** w Cieszynie, podawane są także **ostrzeżenia meteorologiczne i inne**.

BZ

## Instytucje

### Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, [mci@um.cieszyn.pl](mailto:mci@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

### Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl). Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, [www.mops.cieszyn.pl](http://www.mops.cieszyn.pl)

### Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

### Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. zaufania 33 851 29 29 (g. 19.00-7.00)

### Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

### Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

### Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, [www.bycrazem.com](http://www.bycrazem.com)

### Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, [www.mzd.cieszyn.pl](http://www.mzd.cieszyn.pl)

### Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

### Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl)

### Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, [www.szpital.netus.pl](http://www.szpital.netus.pl)

### Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)

### Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, [www.zbm.cieszyn.pl](http://www.zbm.cieszyn.pl)

### Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, [www.zgk.cieszyn.pl](http://www.zgk.cieszyn.pl)



## Polub Cieszyn na Facebooku

Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy, itd. - to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie)

BZ

## Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

BZ

## Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

BZ

## Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
31 I - 14 II	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65



**Wiadomości Ratuszowe.** Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Redaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz**

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **Arialdruk Sp. z o.o.** ul. R. Traugutta 23, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 33 821 83 64

## Niedziele w rodzinnym gronie

W najbliższą niedzielę **2 lutego** zapraszamy do Zamku dzieci i ich rodziców lub dziadków. Będzie to szansa, by spędzić razem czas, a przy okazji zrobić własnoręcznie kolorowy dywanik.

„Pleciemy” to hasło kolejnego spotkania, towarzyszącego wystawie „Wełną otulone”. Tym razem przy użyciu prostej i ciekawej techniki wyplatania na kole każdy będzie mógł stworzyć kolorowy dywanik do własnego pokoju. Spotkanie zaplanowano na 2 lutego w Oranżerii Zamku w godz. od 10.00 do 12.00. Poprowadzi je Magda Paluch-Pasz. Koszt udziału: 5 zł. Zapisy: tmajorrek@zamekcieszyn.pl lub tel. 504 565 335.

*Zamek Cieszyn*



*Zamek Cieszyn*

# 9. Urodziny Zamku Cieszyn

**Wystawy, warsztaty, spotkania, a przede wszystkim rozmowy o dizajnie i biznesie, ideach i sposobach ich realizacji. Zapraszamy od 7 do 9 lutego na 9. Urodziny Zamku Cieszyn.**

W urodzinowym programie zaplanowano dwa panele dyskusyjne. W piątek uczestnicy rozmowy i ich goście będą zastanawiać się czy dizajn i biznes idą w parze. Natomiast w sobotę tematem dyskusji będzie promocja polskich projektów i firm za granicą.

Tradycyjnie nie zabraknie okazji, by wybrać się na warsztaty, m.in. ceramiczne, żywej architektury, grawerowania na szkle, typograficzne.

W niedzielę zapraszamy na warsztaty rodzinne budowania papierowych konstrukcji oraz tworzenia obiektów z czekolady.

W urodzinowy weekend zostanie otwartych kilka wystaw, w tym „Graduation Projects”, czyli przegląd najlepszych dyplomów absolwentów kierunków projektowych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier.

Będzie też można zobaczyć ekspozycję „Szklanka i filiżanka. Rodzinne historie”, która za pośrednictwem tych jakże popularnych naczyń prezentuje dorobek pro-



**Zeszlóroczne urodziny Zamku nie obyły się bez tortu. Także w tym roku nie zabraknie słodkiego poczęstunku.**

*Dominik Gajda*

jektantów, od lat 20. XX wieku do pierwszej dekady wieku XXI.

„The Spirit of Poland” to opowieść o tym jak wystawa polskich marek i projektów została przyjęta na Design Weekend w São Paulo.

Jak węgiel inspiruje projektantów pokazuje wystawa „Węgiel BOOM”, zaś „BRK MRC TU. Nie chodzi o styl/Nejde o štýl” to opowieść o współpracy dwóch projektantów: Tomasza Bierkowskiego z Polski i Mar-

cela Benčíka ze Słowacji.

Nie zabraknie oczywiście urodzinowego tortu oraz uroczystego wręczenia odznak Przyjaciela Zamku.

Osoby zainteresowane udziałem w urodzinowych wydarzeniach prosimy o wypełnienie aplikacji rejestracyjnej na stronie [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl). Tam też można znaleźć szczegółowy program. 9. Urodziny Zamku Cieszyn 7-9 lutego. Zapraszamy!

*Zamek Cieszyn*

# Dokarmianie ptaków w mieście

Zima to ciężki okres dla większości dzikich zwierząt. Niełatwo przeżyć również zwierzętom synantropijnym, które często szukają schronienia na terenach miejskich. Poruszeni ich losem, próbujemy pomóc im przetrwać ten trudny okres, chociażby poprzez dokarmianie. Dla przypomnienia podajemy kilka podstawowych zasad dokarmiania ptaków, których przestrzeganie zwiększy ich szansę przetrwania zimy w zdrowiu i dobrej kondycji.

- Łabędzie, kaczki i gęsi to ptaki roślinożerne i należy umożliwić im samodzielne zdobywanie pokarmu. Jedynie w wyjątkowych sytuacjach można dokarmiać je drobno pokrojonymi surowymi lub gotowanymi (bez soli) warzywami, otrębami, ziarnami kukurydzy, natomiast chleb powinien stanowić wyłącznie uzupełnienie pokarmu (zawiera sól i substancje ulepszające).

- Dokarmianie ptaków wodnych należy prowadzić jedynie zimą w okresie dużych mrozów, gdy zamrożona jest większość zbiorników wodnych i gdy zalega gruba pokrywa śnieżna (nie należy dokarmiać w okresie od wiosny do jesieni oraz zimą, gdy nie ma dużych mrozów).

- Wybierając miejsca dokarmiania należy pamiętać, aby były one położone poza terenami narażonymi na niebezpieczeństwo spotkania z psami albo kotami oraz z dala od dróg i chodników.

- Pokarm należy podawać w taki sposób, aby nie miał on kontaktu z wodą (np. na brzegu stawu). Mokry pokarm może ulec zamrożeniu, spleśnieniu i zakwaszeniu.

- Należy wrzucać małe ilości pokarmu, które zostaną na bieżąco zjedzone przez ptaki.

- Pokarm musi być zawsze świeży, nie może być zepsuty, spleśniały ani też solony (sól jest bardzo szkodliwa dla ptaków).

- Najlepszą karmą dla ptaków najczęściej odwiedzających karmniki są nasiona (słonecznika, zbóż, owsa, prosa, konopi, rzepiku, rzepaku, lnu, maku, pestki owoców, dyni, kukurydzy, drzew iglastych), suche lub namoczone płatki ryżowe i owsiane, pokrojone jabłka i gruszki, jarzębina, ogryzki, jarzyny gotowane bez soli, małe kawałki mięsa, mieszanka tłuszczowa z nasionami olejnymi (np. rzepiku, rzepaku, słonecznika, lnu), niesolony smalec, surowa słonina lub łój (nie margaryna czy tłuszcze techniczne!).



Dokarmianie ptaków wodnych należy prowadzić jedynie zimą w okresie dużych mrozów.



Wrzucać należy małe ilości pokarmu, które zostaną na bieżąco zjedzone przez ptaki.

Jednocześnie pragniemy przypomnieć, że od kilku lat w parkach i na skwerach, w okresie zimowym ustawiane są karmniki dla drobnych ptaków pospolicie żyjących w środowisku miejskim. Uczniowie wybranych szkół oraz służby miejskie systematycznie uzupełniają je odpowiednią karmą. Karmniki są ustawione w następujących miejscach:

- w parku przy kościele Św. Trójcy,
- na skwerze przy Placu Wolności,
- na skwerze w rejonie ul. Raszki (w pobliżu Domu Dziecka),

- w parku Kasztanowym,
- w parku Pod Wałką,
- w parku Liburnia,
- na Cieślarówce.

Ponieważ karmniki ustawione zostały w miejscach ogólnodostępnych, każdy mieszkaniec może uczestniczyć w dokarmianiu naszych skrzydlatych sąsiadów. Prosimy jednak o przestrzeganie podstawowych zasad stosowanych w dokarmianiu ptaków zimą.

Wydział OŚR UM

Marek Fiedor